



**Ministero del Lavoro  
e delle Politiche Sociali**



**REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA**



**MINISTERO DELL'ISTRUZIONE,  
DELL'UNIVERSITA' E DELLA RICERCA  
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE  
PER LA SARDEGNA**

ASSESSORATO DEL LAVORO, FORMAZIONE PROFESSIONALE, COOPERAZIONE E SICUREZZA SOCIALE

## **BANDO DI SELEZIONE**

### **CORSI DI LINGUA ITALIANA PER CITTADINI EXTRACOMUNITARI 2010/2011**

#### **1. Oggetto**

Con determinazione n. 42054/4707 del 23.11.2010 è indetta una selezione di partecipanti a corsi gratuiti di insegnamento di lingua italiana L2, in favore di cittadini extracomunitari regolarmente soggiornanti in Italia.

#### **2. Finalità**

I corsi sono finalizzati principalmente a permettere ai cittadini extracomunitari in regola con il permesso di soggiorno di acquisire le competenze necessarie della lingua e della cultura italiana, al fine ultimo di garantire una piena integrazione nel tessuto sociale.

#### **3. Contenuto del Corso**

Le ore di lezione comprendono due fasi:

- Linguistico-grammaticale: lezione frontale e di riflessione segue lo svolgimento in classe e a casa di esercizi di rinforzo su quanto appreso.
- Dialogico-conversativa: attività utili allo sviluppo delle competenze comunicative e delle abilità di scrittura, attraverso vari strumenti quali giochi, role-play, letture, discussioni, ascolto di dialoghi, canzoni, visione di film, brevi composizioni e dettati.

Almeno circa 1/5 delle ore di docenza saranno dedicate alla cultura ed educazione civica italiana, con temi diretti a fornire all'extracomunitario un panorama della cultura italiana e locale essenziale in campo linguistico, storico, socio-politico e di costume: ad esempio storia della lingua italiana, letteratura e poesia, storia locale e italiana, educazione civica.

#### **4. Tipologia e livelli dei corsi**

I corsi sono finalizzati all'apprendimento della lingua e della cultura italiana secondo i seguenti livelli di apprendimento, di cui al Quadro Comune Europeo di Riferimento per le lingue (QCER), di cui alla Raccomandazione R (98) emanata dal Consiglio dei Ministri UE il 17.3.1988:

**LIVELLO A2 – Elementare II livello.** Destinatari: frequentatori di corsi di italiano di livello A1 o in possesso del CELI impatto o di equivalente certificato di conoscenza della lingua italiana rilasciato da competente istituzione, minori tra gli 11 e i 18 anni; Durata minima: 70 ore; Obiettivi: comprensione e produzione di frasi ed espressioni di uso frequente relative ad ambiti di immediata rilevanza (ad es. informazioni di base sulla persona, sulla famiglia, acquisti, geografia locale, studio e lavoro); comunicazione in situazioni di routine; descrizione in modo semplice ed appropriato aspetti della propria esperienza personale e del proprio ambiente e tratti che si riferiscono a bisogni immediati.

**LIVELLO B1 – Intermedio I livello.** Destinatari: frequentatori di corsi di italiano di livello A2 o in possesso del CELI 1 o di equivalente certificato di conoscenza della lingua italiana rilasciato da competente istituzione; Durata: minimo 70 ore; Obiettivi: avviare, sostenere e concludere una breve e semplice conversazione faccia a faccia o per telefono; comprendere abbastanza facilmente semplici scambi di

routine; riuscire a farsi comprendere e a scambiare idee e informazioni su argomenti familiari; interagire in molte situazioni che si possono presentare viaggiando in Italia; descrivere esperienze, sogni e speranze; esporre brevemente ragioni e dare spiegazioni su opinioni, progetti e intenzioni.

**LIVELLO B2 – Intermedio II livello:** Destinatari: frequentatori di corsi di italiano di livello A1 o in possesso del CELI 2 o di equivalente certificato di conoscenza della lingua italiana rilasciato da competente istituzione; Durata minima: 70 ore; Obiettivi: comprendere e effettuare discorsi di una certa lunghezza e seguire argomentazioni anche complesse purché il tema sia relativamente familiare; comprendere testi scritti in cui l'autore prende posizione ed esprime un punto di vista determinato; esprimere un'opinione su un argomento d'attualità, indicando vantaggi e svantaggi delle diverse opzioni; scrivere saggi e relazioni fornendo informazioni e ragioni a favore o contro una determinata opinione.

## **5. Destinatari e requisiti**

I destinatari dei corsi si possono individuare nello specifico in tali categorie di extracomunitari:

- adulti che hanno già frequentato corsi di Italiano, ma non hanno ancora conseguito la certificazione di competenza oppure che chiedono di conseguire una certificazione superiore;
- lavoratori già inseriti nei settori occupazionali di maggiore rilevanza a seconda delle vocazioni dei singoli territori;
- genitori con figli a rischio di dispersione scolastica;
- minori tra gli 11 e i 18 anni, frequentanti o non frequentanti la scuola dell'obbligo, e giovani (18-25 anni) neo arrivati o arrivati da meno di 5 anni a rischio di esclusione sociale, disoccupati e/o in cerca di lavoro, fuori dai percorsi formativi e/o inseriti nei percorsi scolastici ordinari
- donne non occupate/casalinghe/madri di minori
- utenze in situazioni di particolare fragilità quali rom e sinti, profughi, richiedenti asilo e rifugiati

Il corso è rivolto agli extracomunitari che, al momento della scadenza del termine per presentare domanda, sono in possesso dei seguenti requisiti:

- a. compimento del 18° anno d'età ovvero compimento dell'11° anno di età per i corsi A2 dedicati ai min ori
- b. cittadinanza di un Paese extracomunitario, come risultante dalla fotocopia del documento del candidato allegato alla domanda (es. passaporto Stato d'origine, certificato di nascita ecc.)
- c. regolare soggiorno in Italia consentito fino al 1.6.2011, come risultante dalla fotocopia del documento allegato alla domanda (es. permesso di soggiorno o carta di identità italiana in corso di validità per i casi di doppia cittadinanza)
- d. residenza o domicilio in Sardegna
- e. (eventuale, solo per la preferenza nella selezione) status di rifugiato politico

## **6. Modalità e termini di partecipazione**

I candidati che intendono partecipare alla selezione dovranno far pervenire a mezzo di posta raccomandata o a mano presso la scuola indicata dal candidato come sede prescelta un unico plico chiuso, con la dicitura "*Corsi italiano*" e dovranno indicare all'esterno il nome e indirizzo del candidato.

Il plico dovrà pervenire, a pena di esclusione, entro le ore 13.00 del **7.1.2011**. Il recapito del plico rimane ad esclusivo rischio del mittente e farà fede unicamente il timbro di ricezione apposto dall'Ufficio protocollo della scuola. Non saranno tenute in considerazione le domande pervenute oltre tale termine.

Il plico dovrà contenere, a pena di esclusione, la domanda di partecipazione con allegati a pena di inammissibilità:

1. una fotocopia del documento di identità del sottoscrittore della domanda in corso di validità
2. una fotocopia del documento del candidato in corso di validità che attesti la cittadinanza di Stato extra UE (es. passaporto Stato d'origine, certificato di nascita ecc.)
3. una fotocopia del documento che legittima il regolare soggiorno in Italia del candidato fino al 1.6.2011 (ad es. permesso di soggiorno o carta di identità italiana in corso di validità per i casi di doppia cittadinanza).

La domanda di partecipazione, in carta semplice, deve essere redatta in lingua italiana, datata e sottoscritta, a pena di esclusione, dal candidato se maggiorenne, oppure da uno dei genitori esercenti la patria potestà o tutore del candidato se minore.

Nella domanda il sottoscrittore (candidato o genitore) dovrà dichiarare, ai sensi del D.P.R. n. 445/2000, a pena di esclusione:

- a. la volontà di partecipare alla selezione, specificando la tipologia di corso scelto presso la scuola presso cui presenta domanda, indicando altresì il tipo di corso scelto
- b. le proprie generalità, comprensive di cognome, nome, luogo e data di nascita, residenza, e se il candidato è minore, il titolo di legittimazione alla rappresentanza del minore (genitore esercente la patria potestà o tutore) e le generalità del minore stesso;
- c. di essere informato di quanto previsto dall'art. 13 del D. lgs. 196/03, e di consentire al trattamento dei dati forniti ai soli fini di partecipazione alla selezione;
- d. di aver preso visione del bando, nonché di tutte le relative prescrizioni, norme ufficiali e leggi vigenti che disciplinano la selezione in oggetto e di accettare, senza riserva alcuna, tutte le condizioni ivi riportate;
- e. di essere in grado, in ogni momento, di certificare tutti gli elementi dichiarati, e di essere a conoscenza che l'Amministrazione si riserva il diritto di procedere d'ufficio a verifiche sugli stessi;
- f. i recapiti utili ai fini di ogni comunicazione durante il corso del procedimento di selezione, con indirizzo, numero di telefono, e-mail. Tale recapito sarà l'unico considerato come valido ai fini del procedimento per ogni comunicazione e notificazione.

Per la formulazione della domanda è possibile utilizzare il modulo predisposto dall'Amministrazione e reperibile, unitamente al bando e agli altri documenti, nel sito internet sotto indicato e presso le scuole interessate: **ALLEGATO "A" – Domanda**. La domanda dovrà contenere in ogni caso, a pena di esclusione, tutti i dati previsti nel modulo medesimo.

Il presente bando, la domanda di partecipazione e ogni altro documento riguardante il procedimento possono essere ritirati presso le singole scuole attuatrici indicate al successivo art. 11, nonché presso la Regione Autonoma della Sardegna – Assessorato del lavoro, formazione professionale, cooperazione, sicurezza sociale, Ufficio per le Relazioni con il Pubblico, via XXVIII febbraio, 5 – 09131 Cagliari (piano terra, dal lunedì al venerdì, dalle ore 11,00 alle ore 13,00). Il referente dell'Amministrazione è il dott. Michele Sau, tel. 0706065942, fax 0706065635, e-mail: [msau@regione.sardegna.it](mailto:msau@regione.sardegna.it)

Gli stessi documenti possono essere reperiti e scaricati online sul sito [www.regione.sardegna.it/regione/assessorati/lavoro/](http://www.regione.sardegna.it/regione/assessorati/lavoro/), nell'apposita sezione "Concorsi e selezioni".

## **7. Svolgimento della selezione**

La selezione dei corsisti sarà espletata da ciascuna istituzione scolastica che riceve le domande di partecipazione.

Saranno anzitutto selezionate le domande formalmente ammissibili ai sensi del presente bando.

Successivamente le domande saranno ordinate in graduatoria in base ai seguenti criteri, in ordine di preferenza:

- a. ordine cronologico prioritario di arrivo della domanda, protocollata e datata con giorno e ora di arrivo;
- b. minore anzianità anagrafica del partecipante;
- c. status di rifugiato del candidato

Ciascun corso potrà essere attivato solo per una classe composta da un minimo di 10 e da un massimo di 20 partecipanti, salva la possibilità di integrazione di eventuali elementi in esubero. Potranno essere annullati per sottonumero i corsi da svolgersi in sedi scolastiche che avranno selezionato un numero di partecipanti pari o inferiore a 9.

## **8. Graduatorie**

A seguito delle operazioni di selezione saranno redatte a cura di ciascuna istituzione scolastica le graduatorie finali, distinte per scuola e per corso, le quali recheranno l'indicazione dei corsi annullati per sottonumero, dei soggetti ammessi ai corsi, e degli esclusi per sovrannumero.

Le graduatorie saranno pubblicate mediante affissione agli albi delle scuole interessate e mediante pubblicazione online sul sito dell'Amministrazione Regionale indicato all'art. 6.

## **9. Svolgimento dei corsi**

I corsi sono gratuiti e la frequenza è obbligatoria.

I corsi si terranno presso le scuole sopra indicate. I corsi, a carattere intensivo, si svolgeranno per un massimo di 4 ore per giorno e per un massimo di 5 giorni settimanali ma di preferenza in orario extrascolastico, nonché in fasce di orario adeguate per le varie categorie di utenze, nonché con definizione del calendario in maniera concertata con gli stessi corsisti.

Le classi sono composte da un massimo di circa 20 partecipanti.

Prima dell'inizio dei corsi, gli iscritti sostengono un test d'ingresso utile per valutare i loro bisogni linguistici ed il grado di conoscenza della lingua italiana. A seguito del test di ingresso e compatibilmente con la distanza della sede corsuale di destinazione e con la volontà dei corsisti, potranno essere effettuate, rispetto alle preferenze riportate dal corsista nelle domande di partecipazione, variazioni di classi tra corsi.

Qualora il corsista ammesso non si presenti nelle prime due giornate di frequenza, verrà di diritto sostituito con il soggetto primo escluso fino a scorrimento della graduatoria, il quale sarà invitato con congruo anticipo a prestare la propria conferma al corso.

I corsisti ammessi e frequentanti hanno diritto al rimborso dei titoli di viaggio su mezzi pubblici utilizzati per recarsi alle lezioni. A tal fine al termine del corso, dietro esibizione dei titoli di viaggio, sarà erogato a cura della scuola sede di corso, il relativo rimborso, fino ad un massimo di € 50,00.

## **10. Certificazione**

Al termine del corso sarà rilasciato un attestato di frequenza ai corsisti che avranno partecipato ad almeno il 70% delle ore previste per il corso di riferimento.

Gli stessi soggetti che avranno conseguito predetto attestato potranno presentare domanda per il conseguimento della certificazione ufficiale della lingua italiana per i seguenti Livelli: A2 (CELI 1), B1 (CELI 2), B2 (CELI 3) rilasciata a cura dell'Università competente e a seguito di apposito esame da sostenersi con data da definirsi. I costi di esame saranno a carico dell'istituzione scolastica sede del corso frequentato.

## 11. Enti istruttori e Sedi di svolgimento dei corsi

Le scuole presso cui devono essere presentate le domande, che curano l'istruttoria e la selezione delle domande, nonché l'attività corsuale, sono le seguenti:

SCUOLA	INDIRIZZO	MAIL	N. CORSI	TIPOLOGIA
Istituto Professionale per l'Industria e l'Artigianato MEUCCI	Via Bainsizza n. 30, 09123 - CAGLIARI	<a href="mailto:cari010002@istruzione.it">cari010002@istruzione.it</a>	2	A2 (per minori)
			2	B1
			2	B2
Istituto CALASANZIO	Via degli scolopi n. 17, 09025 - SANLURI	<a href="mailto:calasanzio@tiscali.it">calasanzio@tiscali.it</a>	1	A2
			1	B1
Liceo scientifico MARIANO IV D'ARBOREA	Via Messina n. 19, 09170 - ORISTANO	<a href="mailto:orps01000r@istruzione.it">orps01000r@istruzione.it</a>	1	A2
			1	B1
Direzione didattica V Circolo	Via Carbonia n. 1, 08100 - NUORO	<a href="mailto:nuee04700c@istruzione.it">nuee04700c@istruzione.it</a>	1	A2
			1	B1
Scuola secondaria di 1° grado	Via S. Pellico, 08029 - SINISCOLA (NU)	<a href="mailto:numm051003@istruzione.it">numm051003@istruzione.it</a>	1	A2
Liceo Classico D.A. AZUNI	Via Rolando n. 4, 07100 - SASSARI	<a href="mailto:lcazuni@tin.it">lcazuni@tin.it</a> ; <a href="mailto:sspc0200l@istruzione.it">sspc0200l@istruzione.it</a>	1	A2
			1	B1
Liceo statale DETTORI	Via Demuro n. 3, 07029 - TEMPIO	<a href="mailto:sspc04000t@istruzione.it">sspc04000t@istruzione.it</a>	1	A2
Istituto Tecnico Statale Commerciale, amministrativo e per il Turismo PANEDDA	Via Mameli n. 21, 07026 - OLBIA	<a href="mailto:sstd09000t@istruzione.it">sstd09000t@istruzione.it</a>	1	A2 (per minori)
			2	B1
			1	B2

## 12. Pubblicazione

Il presente bando è stato inviato all'albo pretorio del Comune di Cagliari per la pubblicazione in data **29/11/2010**.

E' pubblicato con affissione all'albo di ciascuna delle scuole indicate all'art. 11.

E' pubblicato online sul sito della Regione Autonoma della Sardegna indicato all'art. 6.